

# 天主教在台灣原住民的傳教史

1. 17 世紀西班牙道明會

2. 19-20 世紀西班牙道明會再次在原住民地區傳教

3. 1950-1960 原住民大規模皈依基督宗教

4. 檢視地方教會如何適應 1970-1980 兩個大的挑戰

(梵諦岡二的施行、年輕原住民大量遷移都市工業區)

5. 原住民天主教團體產生自我認同的事實



1. 17 世紀西班牙道明會

A. 1626-1642 凱達格蘭族接受了西班牙籍道明會的傳

教而領洗成天主教徒。當時有 39 位道明傳教士

B. 因神父及商人和軍隊對當地原住民嚴密監督原住

民不給自由，故當地住民不信任這些教士而殺害那

些教士

C. 某些習俗難以接受，敬拜骨骼。活買多餘的嬰兒，故

不宜領洗

D. 神父在各地建立 12 個男孩的訓練。教他們識字 基本

道理並能說西班牙話。

E. 建立了幾個教堂：1. 基隆海灣的塔巴里(洗者若翰堂)

2. 金茅里(聖若瑟堂)

### 3. 三貂角(聖雅各堂)

F. 荷蘭東印度於 1942 年佔領基隆堡壘, 把西班牙傳教士趕走, 地方教會很快就流產了.

#### 2. 19-20 世紀西班牙道明會再次在原住民地區傳教

1859-1958 因滿清政府開放西方商人到台灣四個重要港口做生意, 當時在馬尼拉的道明會士派郭德剛及洪保祿神父到台灣高雄開教, 於現址的玫瑰堂為基地。1860 年也在現址的萬金村展開傳道所, 教徒均是平埔族為對象。----在台灣建立原住民天主教與基督教團體是基於本地人的邀請而前往傳教. 這是值得分析的事實. 至少平埔族沒像漢人對外國人的成見或敵意.

1875 年萬金堂被清朝同治皇帝欽賜『奉旨』及『天主堂』聖石鑲在教堂正面上方, 路過官兵必須下馬行禮.

1895 年日本佔領台灣後, 天主教與基督教沒繼續發展. 當時已經漢化的平埔族, 可能因日據時代帶來的安定, 對基督宗教似乎興趣缺缺. 此外日本政府歧視基督宗教並禁止傳教士接觸尚為漢化的山區及太平洋海濱原住民, 持續到 1945 年台灣光復後才有改變。----總之, 當時原住民比漢人少很多, 但在接受天主教信仰方面比漢人開放得多. 因此台灣本地天主教會基礎與萌芽, 原住民有一定的貢獻.

分析平埔族開放的態度有以下原因：

- A. 身份認同問題
- B. 飽受土地財物生命的威脅——發現基督宗教是一個新的精神力量。
- C. 避免部落團體的消失或毀滅，雖然沒幫助到原有的傳統文化，但至少使當地的平埔族沒被分散。
- D. 基督宗教宣傳一神教，是不偏心，特別關心貧窮、弱勢的慈祥父。
- E. 當地的道明會所辦的醫療、培育、改善生活等各種社會服務是有助於教友的皈依。
- F. 部落的領導人認為傳教士住在部落裡可以保護他們免受漢人的威脅。如 1865 年自蘭陽平原的一位葛瑪蘭頭目步行到高雄道明會院請求派一傳教士到其部落協助抵抗漢人的佔領。

### 3. 1950-1960 原住民大規模皈依基督宗教

1945 年台灣光復，國民政府開放原住民保留地禁區，讓基督宗教派傳教士進入傳教，可能與當時的蔣介石是基督徒有關。

1930 年長老教會有兩個優勢：

- A. 太魯閣婦女在秀林鄉地區傳教

B. 加拿大傳教士孫雅各牧師設立神學院. 成原住民青年傳教培育中心.

1945-1949 年整個台灣地區只有十餘位西班牙道明會士. 人力少.

1949/12/30 羅馬教廷宣布在台灣設立兩個監牧區:

南部---西班牙道明會

北部---中國籍的主徒會

1950/3---台北派主徒會帶(四位聖母聖心修女會)到花東開教. 在北濱街及田埔設立診所及教堂. 1970年產生第一位原住民神父.

中共驅逐出境的法國籍中國東北營口費聲遠主教到花蓮訪四位修女後, 他向教廷申請駐花蓮教區.

1952/8/7----花東區----費聲遠

嘉雲區----牛會卿

1951/10/6---由高雄區分出(台中、彰化、南投)—瑪利諾會—蔡文興

1952/10/26---台北教區升為總教區—郭若石總主教

宜蘭縣—靈醫會 救主會 耶穌會

----新竹教區---義大利方濟會負責桃園縣

耶穌會負責新竹縣市

原住民接受基督信仰均是主動要求聽道: 例如

1. 屏東泰武鄉佳平排灣族的頭目——劉林春美及其夫劉文吉參加聖母的特別儀式而產生羨慕聽道入教
2. 南投信義鄉地利村——全紹仁被召到菲律賓被日本教友軍官影響而在台灣入教
3. 花蓮縣市——法國籍巴黎外方會  
瑞士籍詠禮會
4. 台東縣市——瑞士籍白冷會
5. 嘉義阿里山鄉鄒族——德國籍聖言會



- 1958/12 鄒族頭目汪光洋之兩女參加羅娜布農天主教會的聖誕禮儀感動回家候教各夫婿(均是老師下嘉義市聖言會士到山上傳道)
6. 1950-1968——有十萬以上的台灣原住民皈依天主教, 佔原住民當時人口的三分之一. 曾經有四分之一由長老教受過洗禮的.
  6. 長老教說:天主教傳道是透過救濟品招徠信徒, 這樣的批評未免太單純, 因為美國政府當時也經由基督教會分發不少救濟品, 很多現在山區的基督教原住民家庭雖然接受天主教的救濟品, 但傳教士並未要求他們皈依. 天主教在平地漢人地區分發不少救濟品, 但當時皈依天主教的漢人比原住民少很多. 救濟品確實能讓傳教士獲

得原住民的好感,但卻不是他們大規模皈依的重要理由。

## 台灣原住民皈依天主教的幾個要素：

1. 靈修的需要
2. 本地傳道員的培育
3. 傳教士的犧牲奉獻
4. 長者對下一輩的影響
5. 天主教的社會服務
6. 青少年的培育工作
7. 禮儀的莊嚴美麗
8. 本地化的尊重
9. 弱勢家庭的包容與諒解

# 台灣原住民皈依天主教的幾個要素：

## 1. 靈修的需要

- A. 日本五十年的統治，台灣原住民傳統信仰受到不少衝擊。出草是原住民傳統信仰重要儀式，但日本官員起出禁止原住民出草獵首。但事實上「出草不是打仗，也不是可以隨時無條件的舉行的野蠻行為，更不是像羅馬鬥士一樣的競技場運動.....是一種擁有宗教意義的神聖儀式，經過出草儀式成功的人，證明祖靈正在保護他及家族。不能不相信因為日本人禁止出草，原住民宗教性的感情受到挫折。」
- B. 日本官員後來強迫原住民放棄種植小米，改種稻米，小米及小米酒是原住民非常重要的祭品，放棄種植小米，對他們的生活及傳統祭典有很大的影響。
- C. 日本官員同時不斷攻擊行使醫療工作及扮演靈界橋樑的男女巫師。這個傳統信仰的弱勢，及對外來國民政府不確定宗教政策，導致原住民尋找另一個宗教信仰來填補心靈的慰藉。



## 2. 本地傳道員的培育

天主教在原住民地區傳教工作,自始便依靠年輕的本地傳道員。

傳教士先在傳教地區培育他們,接著各修會在中心地點舉辦定期的培育訓練.這些傳道員精通國語、母語並鼓勵他們把天主教道理與原住民傳統信仰,倫理連接.例如:

- A.把基督宗教的天主父與傳統信仰超越祖靈、不明的、最高神靈。
- B.原住民的傳統倫理原則與聖經的十誡.
- C.祖靈所在之地與基督宗教的天堂.....等 互相連接.
- D.老一輩認為基督宗教補充了傳統信仰許多不清楚的地方.

### 3. 傳教士的犧牲奉獻

早期在原住民地區服務的外籍傳教士,他們犧牲奉獻精神,感動了不少部落的居民.

- A. 他們不畏懼飲食住宿不便的地方.他們多數曾在大陸鄉間傳教過或被中共關進牢房,因此山區生活的困難不算什麼大事.
- B. 他們離鄉背景,獨身的身份也讓族人感動。

### 4. 長者對下一輩的影響

- A. 原住民大規模皈依的另一個特色,是傳統社會中長老與頭目的影響力非常重要.在許多地區,頭目與長老的皈依會帶領族人或家族皈依.如:阿美、卑南、賽夏、鄒、魯凱、排灣等族。
- B. 但泰雅、布農、達悟族的頭目身份不那麼重要,影響力較小.
- C. 但無論那個族群大部分是家族式的皈依.可能因為在原住民傳統社會中,家人的凝聚團結很重要.

### 5. 天主教的社會服務

- A. 開診所及醫院

### 6. 青少年的培育工作

- A. 培育年輕小姐在堂區擔任幼教或托兒所老師
- B. 在國中和高中附近設立宿舍
- C. 設立技藝訓練所

## 7. 禮儀的莊嚴美麗

梵二前用拉丁文舉行天主教禮儀的莊嚴隆重吸引部分原住民的皈依.如:鄒族頭目的女兒因參加儀式而皈依及排灣佳平村的頭目.  
花蓮阿美族對拉丁歌特別感興趣.

## 8. 本地化的尊重

- A. 因十七世紀來中國大陸傳教的利瑪竇影響,大多數來台的傳教士對本地文化表示極大的尊重與包容.
- B. 設法讓基督信仰包容傳統祭儀中好的因素.鼓勵保存傳統祭典.
- C. 例如:鄒族----因傳禮士神父對 MAYASVI 的復古---頭目汪光洋  
賽夏族—孫國棟神父對矮人祭----前人趙家頭目皈依  
卑南族---賀石神父參加狩獵祭

## 9. 弱勢家庭的包容與諒解

- A. 對家庭收入的十分之一奉獻給教會.天主教瞭解對弱勢家庭是一負擔.
  - B. 不能喝酒----天主教只要求盡量克服酗酒的習慣
- 有人說:天主教對領洗的條件太寬鬆.事實上天主教會開放態度的動機並不是馬虎隨便,而是表現福音對社會弱勢的特別包容與關愛.

## 台灣原住民天主教在台灣教友所佔之比率

教區名稱	教友總人口	原住民教友	(原)所佔比率	備註
台北教區	82,903 人	約 20,000 人	24%人	
新竹教區	52,228 人	約 20,000 人	38%人	
台中教區	34,861 人	約 20,000 人	57%人	
嘉義教區	10,033 人	約 1,500 人	15%人	
台南教區	14,448 人	約 1,000 人	8%人	
高雄教區	47,221 人	約 14,000 人	30%人	
花蓮教區	56,262 人	約 54,000 人	95.98%人	
合計	297,956	約 133,000	44.64%. 人	